

# 在中小学英语课堂实施语块教学的 必要性与可行性

- 北京教育学院朝阳分院
  - 何书利

中国教育学会外语教学专业委员会第19次年会（2015.10.17 西安）



# 引言

- 张树华, 全国政协委员、中国社会科学院信息情报研究院院长(2013-03 全国政协十二届一次会议讨论会):
- “英语热” 耗费了大量的社会资源, 成本高、收效低; 同时英语教学与应用严重脱节, 教学陷入自我折磨、自娱自乐的怪圈。

# 引言

- 教育部前发言人、语文出版社社长王旭明在**微博上呼吁(2013年9月新浪实名认证微博)**：取消小学英语课，增加国学教育，取缔社会少儿英语班，解放孩子，救救汉语！

# 引言

- 中国教育学会外语教学专业委员会理事长龚亚夫谈英语教学改革：取消英语也救不了汉语。第一不能把两者对立起来，第二取消了英语他就能学好汉语，语文成绩就提高了，这个没有必然的联系。(2013-12 腾讯访谈)

# 在中小学英语课堂实施语块教学的 必要性与可行性

- 一、确定“语块教学”主题的背景
- 二、实施“语块教学”的依据
- 三、“语块教学”的概念界定
- 四、中小学生学习错误表达的成因
- 五、“语块教学”对提高中小学生学习英语语言运用能力的积极作用
- 六、“语块教学”在语法教学中的应用

## 一、确定“语块教学”主题的背景

- (一) 政策要求
- 《义务教育英语课程标准（2011年版）》中强调：“各种语言知识的呈现和学习都应从语言使用的角度出发，为提升学生‘**用英语做事情**’的能力服务。”

# 一、确定“语块教学”主题的背景

- (一) 政策要求
- 《北京市中小学英语学科教学改进意见》  
特别强调，在英语教学中要着力解决学生**综合语言运用能力**不强的问题。

# 一、确定“语块教学”主题的背景

- (一) 政策要求
- 《北京市中小学英语学科教学改进意见》：
- **第五条：小学阶段**要引导学生通过模仿、体验、参与等活动感知语言、内化语言，发展学生**听说技能**。



# 一、确定“语块教学”主题的背景

- (一) 政策要求
- 《北京市中小学英语学科教学改进意见》：
  - **第六条：初中阶段重点培养学生英语听说能力。引导学生通过体验、实践、运用等活动提升语言能力。**
  - **第七条：高中阶段注重发展学生的综合语言运用能力，使其能够围绕熟悉话题进行交流。**

# 一、确定“语块教学”主题的背景

- (二) 实践需求
- 请读出下面的诗句或表述：
- “英语课程的总目标是培养学生的综合语言运用能力”
- “北京市中小学英语学科教学改进意见”

# 一、确定“语块教学”主题的背景

- (二) 实践需求
- He usually **stays up late** chatting with his friends through the internet.
- I **saw** him **saw** a tree with a **saw** yesterday.

# 一、确定“语块教学”主题的背景

## • (三) 本人的研究成果

《语块教学对落实英语课程标准理念的意义》

1. 国家级中文核心期刊《中小学教师培训》  
2015年第10期。

**终审评价：**本文作者是一位英语业内的专家，论文对语块教学的作用和意义进行了重点阐述分析，对广大一线教师深入认识语块教学，并开展好语块教学，具有一定的教学理论研究和实践指导意义。

## 二、实施“语块教学”的依据

- **理论依据**：语块教学法(Lexical Approach)的创始人Michael Lewis提倡以语块 (lexical chunks) 为核心进行语言教学。语块作为语言教学的基本单位，是按照一定的语法规则生成的语言单位，使用时不需要有意识地注意其语法结构，而是关注语言的意义。

## 二、实施“语块教学”的依据

- **实践依据**：龚亚夫教授于2012年主编《初中、高中英语三维词汇学习手册》，在词汇教学的实施策略方面，提出“语块”学习方法是解决英语词汇问题的一个有效途径。书中设计了25个主话题和95个子话题，以思维导图为引领，引导学生学会记忆“语块”，积累具体语言环境下的表达形式。

### 三、“语块教学”的概念界定

- 语块教学法(Lexical Approach)的创始人 Michael Lewis认为，语言并非由传统的语法和词汇组成，而是由多个词汇构成的**预制语块**组成，即人们在使用语言时，句子的生成并不是靠语法把单词组织起来，而是使用一些预先编制好的语块，也可以说，**语言不是由词汇化的语法而是由语法化的词汇所构成的。**

### 三、“语块教学”的概念界定

- 语块作为语言教学的基本单位，可以使语言输出变得更方便、快捷，更流畅、真实和地道。在此我们所说的语块，不限于英语中的固定词组，只要是连接起来表达一定意义的固定搭配及句子，都可以称之为语块。



## 四、中小學生錯誤表達的成因

- (一) 孤立、機械地死記硬背
- **How are you?**
- 譯成“怎麼是你？”
- **How old are you?**
- 譯成“怎麼老是你？”

## 四、中小學生錯誤表達的成因

- (一) 孤立、機械地死記硬背
- “有困難，找警察”
- Difficult to find the police (錯)
- Please turn to the police when in trouble. (對)
- “小心地滑”
- Take care of your slip! 或 Slip carefully! (錯)
- Caution! Wet floor! (對)

## 四、中小學生錯誤表達的成因

- (一) 孤立、機械地死記硬背
- “我身邊的中國故事” “My side of the Chinese story”
- “Chinese stories from around me.”
- The next station have an old man get on the bus. The front have a young man offered his seat to old man at once. (**At the next stop, an old man got on the bus. A young man in the front offered his seat to him at once.**)
- One day I saw a old man fell to the ground. Passerby no one to help him up. (**One day I saw an old man fall to the ground. None of the passersby helped him up.**)

## 四、中小學生錯誤表達的成因

- (三) 脫離真實語言環境

- 例1:—— “**What' wrong with** the old man?”
- —— “He **fell off** his bike and hurt his arm.”
- 例2: —— “What can you see?”
- —— “We can see a lot of **fallen** leaves on the ground.”
- —— “We can see a lot of leaves **falling off** the trees when the wind is blowing.”

## 四、中小學生錯誤表達的成因

- (三) 忽視中英文化差異
- 見面寒暄用語:
- “Good morning / afternoon / evening .”
- “How do you do?” “Nice to meet you.”
- “Great / Miserable weather, isn’ t it?”
- “How are you doing?”
- “How’ s everything?”
- “What’ s up?”

## 四、中小學生錯誤表達的成因

- (三) 忽視中英文化差異
- **Ladies and gentlemen, I'm delighted to introduce to you a very pretty girl, Miss Brown. She is a very good teacher from the USA with a lot of experience.**
- **Ladies and gentlemen, I'm delighted to introduce to you a new teacher from the USA, Miss Ann Brown. She is a doctor of American Literature with experience of teaching English as a Foreign Language.**

## 四、中小學生錯誤表達的成因

- (四) 忽視中英語言結構差異
- **It is necessary (important,difficult, dangerous...) for sb. to do sth.**
- **it**做形式主語的用法，句子真正的主語是不定式複合結構 **for sb. to do sth.**
- **Would / Could you please tell me where the railway station is?**
- **would** 和**could**是動詞的過去式，但與過去無關，在此語言環境下表示的是客氣，是禮貌用語。

## 五、“语块教学”对提高英语语言运用能力的积极作用

- (一) 可以引领学生在语言环境中掌握词汇
- **Wilkins, David A. : “Without grammar very little can be conveyed; Without vocabulary nothing can be conveyed [ Wilkins, David A.. Linguistics in Language Teaching. Cambridge. MA: MIT Press. (1972) ] (“没有语法，能表达的内容很少，没有词汇则什么也表达不了。”)**



你对这样的学习方法熟悉吗？

/mju:'zɪʃən/

乐手 *n.*

**musician**

/'sentə/

中心 *n.*

**centre**

/'juərə'pi:ən/

欧洲的 *adj.*

**European**

/'klæsɪkəl/

经典的；古典的 *adj.*

**classical**

/'sentʃuri/

世纪 *n.*

**century**

/kəm'pəuzə/

作曲家 *n.*

**composer**

## 五、“语块教学”对提高英语语言运用能力的积极作用

- (一) 可以引领学生在语言环境中掌握词汇
- 例句：餐桌礼仪
- **Always put the napkin on your lap first. Before you leave the table, fold your napkin and put it beside your plate.**
- **语块： put the napkin on your lap, leave the table, fold your napkin, put ... beside.**

## 五、“语块教学”对提高英语语言运用能力的积极作用

- (二) 可以帮助学生实现语言准确和流畅的双赢效果
- “语块”是语言表达的“半成品”，采用“语块”学习方式，学生就可以准确地判断词汇在具体语言环境中的含义，从而达到音形义相结合的目的，有助于取得语言的**准确 (accuracy)** 和**流利 (fluency)** 双赢的效果。

## 五、“语块教学”对提高英语 语言运用能力的积极作用

(二) 可以帮助学生实现语言准确和流畅的双赢效果

•apple

•an apple

•a big apple

•a big red apple

• pick a big red apple

•A naughty boy is picking a big red apple from a tree.

## 五、“语块教学”对提高英语语言运用能力的积极作用

- (三) 有助于实现可理解的输入和输出
- **输入、吸收、输出**这三个阶段，紧密联系，层层递进，组成了一个有机的整体。
- **Krashen的可理解输入 (comprehensible input)** 理论对二语习得及外语学习影响很大。他把可理解的语言输入人定义为  **$i+1$** ，其中“ **$i$** ”代表语言学习者当前语言知识或能力水平，而语言学习者接触到适合自己能力水平的语言输入应该是“ **$i+1$** ”。

## 五、“语块教学”对提高英语 语言运用能力的积极作用

- (三) 有助于实现可理解的输入和输出
- 第一组:
- **My hometown has taken place great changes**
- **in the past ten years. (错)**
- **Great changes have taken place in my home-**  
**town in the past ten years. (对)**

## 五、“语块教学”对提高英语 语言运用能力的积极作用

- (三) 有助于实现可理解的输入和输出
- 第二组:
- **Travel from Beijing to Guangzhou by plane takes three hours. (错)**
- **It takes three hours to travel from Beijing to Guangzhou by plane. (对)**

## 五、“语块教学”对提高英语 语言运用能力的积极作用

- (三) 有助于实现可理解的输入和输出
- 第三组:
- Study English well is not an easy thing. (错)
- **It** is not an easy thing (for us) to study English well. (对)



## 六、“语块教学”在语法教学中的应用

**What is he / she doing?**



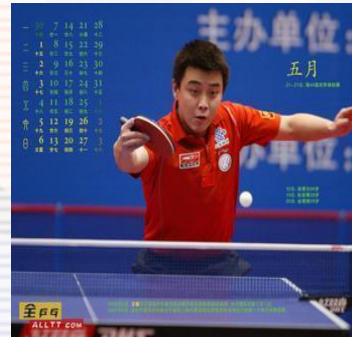
**ride a bike**



**read books**



**play the piano**



**play table tennis**

# Have you ever...?

<p><b>eaten</b> Beijing duck.</p>	<p><b>visited</b> the summer palace</p>	<p><b>visited</b> LaoShe Teahouse</p>
<p><b>visited</b> Beijing National Theatre</p>	<p><b>seen</b> the Beijing Opera</p>	<p><b>visited</b> the Great Wall</p>
<p><b>taken</b> photos with Beijing subway</p>	<p><b>taken</b> a walk in Tian qiao</p>	<p><b>traveled</b> by subway</p>

## 结束语

综上所述，语块教学对于语言学习来说，必要且可行，完全符合英语课程标准培养学生“**用英语做事情**”的理念。目前，虽然在老师们课堂的某些环节，出现了一些语块，但距离把语块教学的理念有意识地融入课堂之中，仍有较大提升空间。我相信，如果“**语块教学**”融入到英语课堂之中，定能为提高学生的**英语语言运用能力**铺设一条捷径。

## 参考文献

- [1] Wilkins, David A.. Linguistics in Language Teaching [M] Cambridge. MA: MIT Press.
- [2] 龚亚夫. 2012. 高中英语三维词汇学习手册[M].北京：机械工业出版社.
- [3] 中华人民共和国教育部.2011.义务教育英语课程标准（2011年版）[S].北京：北京师范大学出版集团，北京师范大学出版社.
- [4] 周艳. 外语教学中的语块教学 [J] 基础英语教育，2007（2）：8-11
- [5] 王武兴. 2003. 英汉语言对比与翻译 [M].北京：北京大学出版社.



• ***Thanks for your attention!***